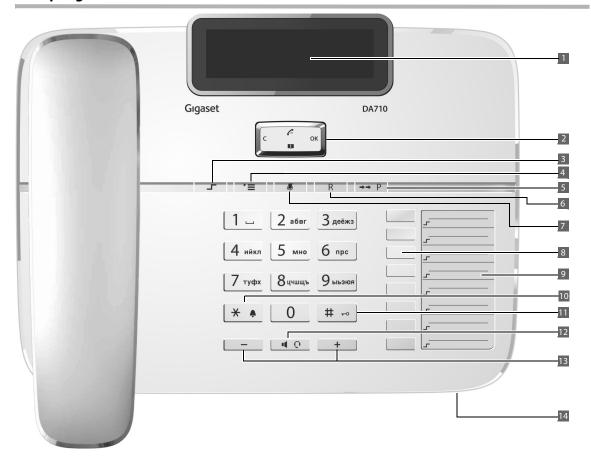
## Обзор Gigaset DA710



#### Экран и кнопки

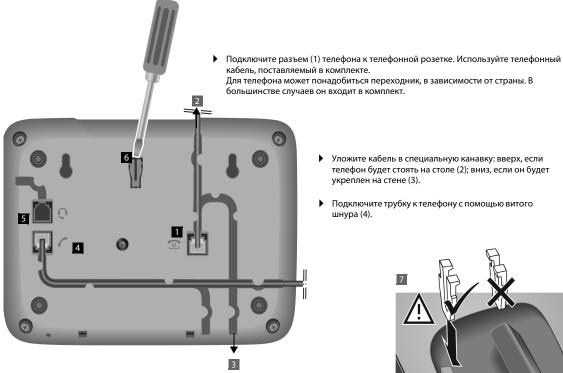
- 1 Настраиваемый экран (изменение языка → стр. 11)
- 2 Кнопка управления функциями экрана
- 3 Кнопка регистра
- 4 Кнопка меню
- 5 Кнопка повторного вызова/паузы
- 6 Кнопка сброса
- 7 Кнопка выключения микрофона
- 8 Кнопка прямого набора
- 9 Вкладыш для записи назначения кнопок прямого набора
- Кнопка звездочки, выбор/отмена выбора сигнала вызова (удерживать нажатой)

- Кнопка решетки, выбор/отмена выбора блокировки кнопок (удерживать нажатой)
- 12 Кнопка громкой связи/гарнитуры
- 13 Кнопки для регулировки громкости звука трубки, гарнитуры, громкой связи и сигнала вызова
- 14 Микрофон громкой связи

#### Светодиод (LED)

- Кнопка громкой связи/гарнитуры
- мигает при входящем вызове,
- горит при разговоре через громкую связь или трубку,
- мигает при установке трубки на место, либо при получении нового вызова или сообщения (настройки → стр. 12)

## Подключение телефона

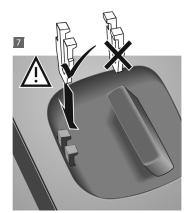


Уложите кабель в специальную канавку: вверх, если

телефон будет стоять на столе (2); вниз, если он будет

Подключите трубку к телефону с помощью витого шнура (4).

укреплен на стене (3).



#### Подключение гарнитуры

▶ Подключите гарнитуру со штекером RJ9, например, Gigaset ZX410 к гнезду (5).

#### Настенная установка

- Просверлите в стене два отверстия на расстоянии 12,4 см и заверните два шурупа.
- Вытащите отверткой держатель (6) для трубки и вставьте его в гнездо (7) трубки.
- Повесьте телефон на выступающие головки шурупов.

#### Пользование телефоном в первый раз.

- Поднимите трубку на 5 секунд, затем снова положите ее в гнездо трубки.
- 2 Снова поднимите трубку. Вы услышите сигнал готовности; ваш телефон готов к работе. Телефон получает электропитание от телефонной сети. В случае нарушения питания (напр., если АТС был отключен на ночь), следует повторить вышеуказанные действия.

## Содержание

Обзор Gigaset DA710	
Подключение телефона	
Правила техники безопасности	
Подготовка телефона к работе	
Эксплуатация телефона	
Дисплей	
Клавиша управления	
Меню	5
Телефонная книга, список вызовов и список повторных	
вызовов	
Как звонить по телефону	
Телефонный вызов	
Входящие вызовы	8
Использование открытого прослушивания / громкой св	
/ гарнитуры	
Использование телефонной книги, списко	
и кнопок прямого набора	
Телефонная книга	9
Телефонная книга	9 . 10
Телефонная книга	9 . 10 . 10
Телефонная книга	9 .10 .10
Телефонная книга	9 . 10 . 10 . 11
Телефонная книга	9 . 10 . 10 . 11 <b>11</b> . 11
Телефонная книга Список вызовов (CLIP) Список повторного набора последних номеров Кнопки прямого набора  Настройка телефона Основные настройки Настройка громкости Настройка сигнала вызова	9 . 10 . 11 <b>11</b> . 11 . 12
Телефонная книга Список вызовов (CLIP) Список повторного набора последних номеров Кнопки прямого набора Настройка телефона Основные настройки Настройка громкости Настройка сигнала вызова Настройки защиты	9 . 10 . 11 <b>11</b> . 11 . 12 . 12
Телефонная книга Список вызовов (CLIP) Список повторного набора последних номеров Кнопки прямого набора  Настройка телефона Основные настройки Настройка громкости Настройка сигнала вызова Настройки защиты Блокировка телефона	9 . 10 . 11 . 11 . 11 . 12 . 13
Телефонная книга Список вызовов (CLIP) Список повторного набора последних номеров Кнопки прямого набора  Настройка телефона Основные настройки Настройка громкости Настройка сигнала вызова  Настройки защиты Блокировка телефона Экстренные вызовы	9 . 10 . 10 . 11 11 . 11 . 12 . 12 . 13 . 13
Телефонная книга Список вызовов (CLIP) Список повторного набора последних номеров Кнопки прямого набора  Настройка телефона Основные настройки Настройка громкости Настройка сигнала вызова  Настройки защиты Блокировка телефона Экстренные вызовы Прямой вызов ("детский вызов")	9 . 10 . 11 11 . 11 . 12 . 12 . 13 . 13 . 13
Телефонная книга Список вызовов (CLIP) Список повторного набора последних номеров Кнопки прямого набора  Настройка телефона Основные настройки Настройка громкости Настройка сигнала вызова  Настройки защиты Блокировка телефона Экстренные вызовы Прямой вызов ("детский вызов") Блокировка номеров	9 . 10 . 11 <b>11</b> . 11 . 12 . 13 . 13 . 13
Телефонная книга Список вызовов (CLIP) Список повторного набора последних номеров Кнопки прямого набора  Настройка телефона Основные настройки Настройка громкости Настройка сигнала вызова Настройки защиты Блокировка телефона Экстренные вызовы Прямой вызов ("детский вызов") Блокировка номеров Сетевые услуги Отображение звонящего абонента (CLIP)	9 . 10 . 11 <b>11</b> . 11 . 12 . 13 . 13 . 13 . 13
Телефонная книга Список вызовов (CLIP) Список повторного набора последних номеров Кнопки прямого набора  Настройка телефона Основные настройки Настройка громкости Настройка сигнала вызова Настройки защиты Блокировка телефона Экстренные вызовы Прямой вызов ("детский вызов") Блокировка номеров Сетевые услуги Отображение звонящего абонента (CLIP) ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ вызова	9 . 10 . 11 <b>11</b> . 11 . 12 . 13 . 13 . 13 . 13 . 14 . 14
Телефонная книга Список вызовов (CLIP) Список повторного набора последних номеров Кнопки прямого набора  Настройка телефона Основные настройки Настройка громкости Настройка сигнала вызова Настройки защиты Блокировка телефона Экстренные вызовы Прямой вызов ("детский вызов") Блокировка номеров Сетевые услуги Отображение звонящего абонента (CLIP) ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ вызова Прочие услуги сети	9 . 10 . 11 . 11 . 12 . 12 . 13 . 13 . 13 . 14 . 14 . 14
Телефонная книга Список вызовов (CLIP) Список повторного набора последних номеров Кнопки прямого набора  Настройка телефона Основные настройки Настройка громкости Настройка сигнала вызова Настройки защиты Блокировка телефона Экстренные вызовы Прямой вызов ("детский вызов") Блокировка номеров Сетевые услуги Отображение звонящего абонента (CLIP) ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ вызова	9 . 10 . 11 . 11 . 11 . 12 . 12 . 13 . 13 . 13 . 13 . 14 . 14 . 14 . 15

Работа с офисной АТС	15
Кнопка специальных функций/сброса	15
Изменение метода набора и паузы	15
Настройка префиксов набора	15
Приложение	16
Другие настройки	16
Тредопределенные комбинации кнопок	16
Стандартные символы	17
/ход за телефоном	17
Контакт с жидкостью	17
Вопросы и ответы	17
Охрана окружающей среды	17
/тилизация	18
Допуск к эксплуатации	18
Контакты	18
<b>Индекс</b>	21

## Правила техники безопасности

При установке, подсоединении и эксплуатации телефона обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Используйте только розетки и провода, входящие в комплект поставки.
- Соединительный провод подключайте только к предназначенной для него розетке.
- Подключайте только сертифицированные принадлежности, например гарнитуру Gigaset ZX410.
   Ваш Gigaset DA710 проверен и разрешен к использованию с гарнитурой Gigaset ZX410.
- Гарнитуры других моделей могут работать плохо или не работать вообще. При подключении другой гарнитуры к Gigaset DA710, следует всегда снижать громкость телефона. Из-за несоответствия гарнитуры других производителей могут издать очень громкий, вредный для здоровья сигнал.
- Прокладывайте соединительный провод в таком месте, где он не может стать причиной несчастного случая.
- ◆ Не устанавливайте телефон на скользкой поверхности.
- Из соображений собственной безопасности и защиты не следует пользоваться телефоном в ванной комнате или душе (в сырых местах). Корпус телефона не обеспечивает защиты от брызг.
- Ни в коем случае не допускайте воздействия на телефон источников тепла, прямого солнечного света или влияния других электрических приборов.
- Защищайте свой телефон от сырости, пыли, агрессивных жидкостей и паров.
- ♦ Никогда не открывайте корпус телефона самостоятельно.
- Не прикасайтесь к контактам разъема острыми или металлическими предметами.
- Не переносите телефон за провода.
- Передавайте Gigaset DA710 другим лицам только вместе с инструкцией по эксплуатации. Ваш Gigaset DA710 имеет долговременную память, так что вам, возможно, захочется удалить какие-то записанные в нем номера, прежде чем отдавать аппарат.

## Подготовка телефона к работе

Рекомендации по установке телефона

- Не подвергайте телефон воздействию прямых солнечных лучей или других источников тепла.
- ◆ Телефон должен работать при температуре от  $+5^{\circ}$  до  $+40^{\circ}$ С.
- Устанавливайте телефон на расстоянии не менее одного метра от радиоаппаратуры, например, радиотелефонов, аппаратуры поискового вызова или телевизоров. В противном случае телефонная связь может быть нарушена.
- Не устанавливайте телефон в запыленном помещении это может уменьшить срок службы аппарата.
- Детали телефона (например, ножки) при контакте с мебелью могут повредить лакировку и полировку.

## Эксплуатация телефона

Для управления телефоном Gigaset DA710 используются кнопки и дисплей. Экранное меню и кнопка управления обеспечивают доступ к конфигурации и различным функциями телефона. Все рекомендации по использованию приведены в памятке.

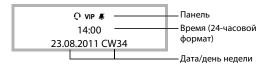
#### Примечание

Некоторые функции телефона доступны без ограничений, если они поддерживаются оператором вашей сети и сети вызывающего абонента, т.е. функции, для работы которых требуется телефонный номер вызывающего абонента. Например, это касается следующих функций:

- ◆ Отображение номера входящего вызова (→ стр. 8)
- Обозначение звонящего мелодией VIP (→ стр. 8)
- ◆ Список вызовов (→ стр. 10)
- Перенаправление вызова и прочие услуги сети (→ стр. 14)

#### Дисплей

В режиме ожидания на дисплее отображается время, дата и день недели. Формат отображения даты и времени можно изменить ( т. стр. 11). Значки на дисплее указывают состояние телефона.



#### Значки дисплея

- Мигает, если новый вызов имеется в списке вызовов и включена функция передачи номера вызывающего абонента (CLIP) (→ стр. 14)
- Открыта телефонная книга
- ✓ Нажата кнопка регистра
   → Включена блокировка кнопок
- . Отключен вызывной сигнал
- VIP Мигает при входящем вызове VIP Указывает на наличие, по меньшей мере, одной записи в телефонной книге с включенным режимом VIP (→ стр. 9).
- Отключен звук
- О Подключена гарнитура

#### Клавиша управления

Включение функций телефона и перемещение по меню осуществляется кнопкой управления. Доступные функции зависят от условий работы.



#### В меню и списках:

Прокрутка одной записи вверх/вниз. Удержание в нажатом состоянии: Быстрая прокрутка списка вверх/вниз.

#### При редактировании имен и номеров:

Переместить курсор влево/вправо. Удержание в нажатом состоянии: Быстрое перемещение курсора влево/вправо.

#### При нажатой кнопке прямого набора:

Отображение телефонного номера полностью.

#### В меню, списках и с кнопками прямого набора: Выход из меню, списка или кнопок прямого набора.

При изменении настроек:

Отмена действия без изменения настройки.

#### При редактировании имен и номеров:

Удаление символа слева от курсора. Удержание в нажатом состоянии: Удаление строки. Если запись пуста: Выход из режима редактирования..

Введен телефонный номер или нажата кнопка прямого вызова:

Набор телефонного номера.

#### В меню и списках:

[Открыть подменю/контекстное меню.

## При редактировании записей/изменении настроек:

Сохранение изменений или включение выбранной настройки.

## Ввод и редактирование текста

7 Введите текст с использованием кнопочной панели.

Буквы и цифры назначены каждой кнопке от [1 \_ до [9, a также 0 ], \* и # . Ввод требуемого символа осуществляется нажатием соответствующей кнопки несколько раз. Таблица используемых символов приведена в Приложении → стр. 17.

Для переключения между прописными (АВС), строчными буквами (abc) и цифрами (123) нажмите кнопку регистра ¬¬, пока нужная схема не отобразится в нижнем правом углу экрана. Этот режим не работает при вводе телефонных номеров.

#### Перемещение курсора

Нажмите кнопку управления вверх/вниз для перемещения влево/вправо.

#### Удаление/исправление символов

Нажмите на левую часть 🔲 кнопки управления. При этом символы будут удаляться слева от курсора. Удерживайте кнопку нажатой для удаления всей строки.

#### Меню

c

Функции телефона организованы в меню, состоящим из нескольких

▶ Нажмите кнопку ► для открытия меню.

Пункты меню и подменю отображаются в виде списка (там, где это необходимо).

- Прокрутите список кнопкой управления ( ), найдите нужную функцию и нажмите на правую часть кнопки управления 🕞, (OK) для подтверждения выбора.
- ▶ Нажмите кнопку (С) для возврата на предыдущий уровень
- Нажмите кнопку = для возврата в главное меню.

#### Примечание

Чтобы выйти из меню без сохранения изменений снимите и повесьте трубку. Через несколько секунд на экране отобразится режим ожидания.

#### Описание этапов выбора меню

Этапы выбора функции меню приведены в следующих инструкциях:

#### т≡ → НАСТРОЙКА → ЯЗЫК

Доступ:

- Откройте меню кнопкой =.
- Кнопкой управления выберите запись НАСТРОЙКА и нажмите на правую часть кнопки управления (ОК).
- Кнопкой управления 🖨 выберите запись ЯЗЫК и нажмите на правую часть кнопки управления (ОК).

## Телефонная книга, список вызовов и список повторных вызовов

Телефонная книга, список вызовов и список повторных вызовов могут быть открыты через меню или кнопками.

#### С использованием меню

- Нажмите кнопку ► для открытия меню.
- Выберите СПИС. ВЫЗ.(ССІР) или ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА или ПОВТОРНЫЙ НАБОР для открытия нужного списка.

#### С использованием кнопок

c Откройте список вызовов управляющей кнопкой 🛅. п Откройте телефонную книгу кнопкой 🖵. → → P Откройте список повторного набора.

В каждом случае будет отображена первая запись списка.

 Прокрутите список кнопкой управления ( , найдите нужную ) запись и нажмите на правую часть кнопки управления 🦳 (ОК) для открытия контекстного меню.

## Структура меню

Структура меню приведена на рисунке ниже.

СПИС. ВЫЗ.(CLIP)	Запись 1- 50	ОБРАТНЫЙ ВЫЗОВ	→ стр. 7
		СОХРАНИТЬ НОМЕР	→ стр. 10
		удалить	→ стр. 10
		УДАЛИТЬ ВСЕ	→ стр. 10
ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА	СОЗДАТЬ		→ стр. 9
	Запись 1-100	НАБРАТЬ	→ стр. 7
		ИЗМЕНИТЬ	→ стр. 9
		СОЗДАТЬ	→ стр. 9
		удалить	→ стр. 9
		УДАЛИТЬ ВСЕ	→ стр. 9
БЕЗОПАСНОСТЬ	ИЗМЕНИТЬ PIN- КОД	→ стр. 13	
	БЛОКИР. КЛАВИШ	→ стр. 13	
	ЭКСТРЕННАЯ СВЯЗЬ	→ стр. 13	
	ПРЯМОЙ ВЫЗОВ	→ стр. 13	
	БЛОКИР. ВЫЗОВ	→ стр. 13	
НАСТРОЙКА	язык	→ стр. 11	
	ДАТА/ВРЕМЯ	→ стр. 11	
	РЕЖИМ НАБОРА	→ стр. 15	
	ВРЕМЯ ФЛЭША	→ стр. 15	
	код атс	→ стр. 15	
	ФОРМАТ ДАТЫ/ ВР.	→ стр. 11	
	код зоны	→ стр. 15	
	индикат. динам.	→ стр. 12	
НАСТРОЙКА ЗВУКА	СИГНАЛЫ ЗВОНКА	→ стр. 12	
	VIP-МЕЛОДИЯ	→ стр. 12	

		_	
	ГРОМКОСТЬ ТРУБКИ	→ стр. 12	
	ГРОМК. ДИНАМИКА	→ стр. 12	
	ГРОМК. ГАРНИТУРЫ	→ стр. 12	
	БЕЗ ЗВУКА	→ стр. 12	
	РЕЖИМ ЗВОНКА	→ стр. 13	
КЛАСС	ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ	→ стр. 14	
	CW-СИГНАЛ	→ стр. 14	
	СКРЫТЬ НОМЕР	→ стр. 14	
	ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ	→ стр. 14	
	ОБРАТНЫЙ ВЫЗОВ	→ стр. 15	
	АВТОПОВТОР	→ стр. 15	
	ПОЧТА ТЕЛЕФОНА	→ стр. 15	
ПОВТОРНЫЙ НАБОР	Запись 1- 5	НАБРАТЬ	→ стр. 7
		СОХРАНИТЬ НОМЕР	→ стр. 10
		удалить	→ стр. 10
		УДАЛИТЬ ВСЕ	→ стр. 10

## Как звонить по телефону

Помимо трубки вы также можете использовать громкоговоритель (функция громкой связи), или подключить к телефону гарнитуру (→ стр. 8). В приведенных инструкциях значок → также всегда обозначает (◄ ○).

#### Телефонный вызов

#### Ввод телефонного номера с использованием кнопок

Наберите номер, поднимите трубку.

или

Поднимите трубку, наберите номер.

#### Вместо поднятия трубки:

Нажмите кнопку громкой связи/гарнитуры для вызова через громкую связь или подключенную гарнитуру.

Во время разговора вы в любое время можете переключиться из одного режима в другой.

# Исправление неправильно введенного номера (только если трубка находится на зарядной подставке):

C Нажмите кнопку для удаления ошибочно введенной цифры слева от курсора.

#### Набор номера из телефонной книги

Если в телефонной книге записаны номера (→ стр. 9), вы можете сделать вызов непосредственно из нее.

ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА (Телефонная книга)

или

Откройте телефонную книгу кнопкой 🖵

#### Поиск записи

Выберите запись.

Удерживайте нажатой кнопку вверх или вниз для быстрого перемещения по списку.

или **Р** 

Введите буквы (→ стр. 5). Отобразится первая запись, начинающаяся с введенной буквы.

#### Набор номеров

**П**однимите трубку.

или OK

ОК Откройте контекстное меню.

Выберите **НАБРАТЬ** и сделайте вызов через громкую связь кнопкой **ОК**. Поднимите трубку для вызова через нее.

#### Примечание

Также можно сначала поднять трубку, а потом открыть телефонную книгу.

#### Набор номера из списка вызовов

В списке вызовов сохраняется 50 номеров последних входящих и исходящих вызовов. **Предварительное условие**: При входящем вызове возможно отображение телефонного номера ( > стр. 14).

Несколько вызовов с одного номера отображаются как один (с данными о последнем вызове). Если номер сохранен в телефонную книгу, или связан с кнопками быстрого вызова, также отображается сопроводительное название (если оно есть).

**→** CПИС. ВЫЗ.(CLIP)

или С

Откройте список вызовов управляющей клавишей

#### Набор номеров

Выберите номер или имя.

Поднимите трубку.

или

Выберите запись и откройте контекстное меню кнопкой **ОК**.

Вы

Выберите **ОБРАТНЫЙ ВЫЗОВ** и сделайте вызов через громкую связь кнопкой **ОК**. Поднимите трубку для вызова через нее.

#### Примечание

Также можно сначала поднять трубку, а потом открыть список вызовов.

#### Повторный вызов последнего набранного номера

Последних пять набранных номеров автоматически сохраняются (каждый номер максимум 32 цифры).

#### Набор последнего сохраненного номера:

Нажмите кнопку повторного набора, поднимите трубку.

или

#### Набор одного из последних пяти сохраненных номеров:

Т≡ → ПОВТОРНЫЙ НАБОР

**ИЛИ** 

Нажмите кнопку повторного набора.

#### Набор номеров

Выберите номер.

Поднимите трубку.

или

Выберите запись и откройте контекстное меню

кнопкой **ОК**.

Выберите **НАБРАТЬ** и сделайте вызов через громкоговоритель кнопкой **ОК**. Поднимите трубку для

вызова через нее.

#### . Примечание

Также можно сначала поднять трубку, а потом открыть список повторного набора

#### Набор номера кнопкой прямого вызова

Вы можете сохранить 16 номеров на 8 кнопках прямого вызова (на одну кнопку может быть два номера, длина каждого не более 32 цифр). Кнопкой регистра 🕝 открывается второй список номеров. Отображаемый на экране значок  $\mathbf I$  указывает на то, что функция регистра включена.

Сохранение и редактирование кнопок прямого набора возможно через контекстное меню кнопки прямого набора (→ стр. 11), из телефонной книги, списка вызовов и списка повторных вызовов.

بز Поднимите трубку, нажмите кнопку прямого вызова. или Нажмите кнопку прямого вызова, поднимите трубку. ипи Нажмите кнопку прямого вызова и откройте контекстное меню кнопкой ОК.

Сделайте вызов кнопкой управления через громкую связь. Поднимите трубку для вызова через нее. Можно дополнить выбранный номер, введя дополнительные

Входящие вызовы

Входящие вызовы обозначаются вызывным сигналом и текстом НОВЫЙ ВЫЗОВ на экране.

При отображении номера (→ стр. 14), на экране также мигает значок +. Значок исчезает при ответе на вызов или (при пропуске вызова) при открытии списка вызовов.

Также отображается имя абонента, если оно сохранено в телефонной книге или связано с кнопками прямого вызова. Если включен режим VIP (→ стр. 12), на экране будет мигать значок VIP, а для вызова использоваться вызывной сигнал VIP.

#### Прием вызова

بز Поднимите трубку.

или **4**0

OK

цифры.

Нажмите кнопку громкой связи для ответа на вызов через громкую связь или подключенную гарнитуру.

#### Ожидающий вызов

Если включена услуга ОЖИДАНИЕ ВЫЗОВА (→ стр. 14), то будет подаваться сигнал о входящем во время разговора звонке. Вы услышите сигнал ожидания вызова. На экране отобразится номер абонента (если он может быть отображен) и имя (если оно сохранено в телефонной книге (→ стр. 9)).

R Нажмите кнопку автодозвона для ответа на вызов. Первый абонент будет слышать мелодию. R Нажмите кнопку автодозвона повторно для завершения второго вызова и возобновления первого.

## Использование открытого прослушивания / громкой связи / гарнитуры

#### Включение и выключение открытого прослушивания

Присутствующие в помещении могут слушать разговор через громкую связь.

Во время разговора через трубку:

Нажмите кнопку громкой связи для включения и выключения открытого прослушивания.

Когда включен громкоговоритель и снята трубка, включится режим открытого прослушивания. При этом микрофон громкой связи будет отключен.

Когда включена громкая связь, а трубка установлена в зарядную стойку, микрофон громкой связи будет включен.

#### Переключение режима открытого прослушивания на громкую связь:

(10) 📥 Верните трубку на место и нажмите кнопку громкой связи.

#### Включение и выключение громкой связи

Вызов также может быть осуществлен с использованием микрофона трубки, установленной в зарядной стойке. Оптимальное расстояние до микрофона – около 50 см.

#### Включение громкой связи во время вызова

( O 👗 Верните трубку на место и нажмите кнопку громкой

#### Включение громкой связи до набора

40 Кнопка громкой связи, дождитесь сигнала готовности.

#### Отключение громкой связи

Поднимите трубку во время разговора. Разговор переключится на трубку.

#### Окончание соединения

40 Нажмите кнопку громкой связи во время разговора через громкую связь.

#### Примечание

**4** 0

Громкая связь и открытое прослушивание невозможны, если гарнитура подключена.

#### Использование гарнитуры

Подключение гарнитуры (→ стр. 2). Вызов также может быть осуществлен с использованием гарнитуры, когда трубка установлена в зарядной стойке. Обратите внимание на предупреждения по технике безопасности → стр. 4.

40 Телефон работает с использованием кнопки громкой связи/гарнитуры так же, как с использованием функции громкой связи (см. выше).

После подключения гарнитуры на экране отобразится значок  $\mathbb{Q}$ .

#### Настройки во время разговора

Следующие настройки можно изменить в меню (→ стр. 12).

#### Установка громкости трубки/гарнитуры

Доступно три настраиваемых уровня

+ / - Регулируйте громкость кнопками увеличения/ уменьшения громкости.

На экране отображается устанавливаемая громкость.

#### Настройка громкой связи

Доступно семь настраиваемых уровней.

+ / - Регулируйте громкость кнопками увеличения/ уменьшения громкости.

На экране отображается устанавливаемая громкость.

#### Выключить микрофон

Во время разговора можно отключить микрофон или трубку и микрофон в соответствии с настройками функции выключения микрофона (→ стр. 12):

 Чтобы отключить или включить микрофон, нажмите кнопку отключения микрофона.

При отключенном микрофоне возможно воспроизведение мелодии.

После отключения микрофона на экране отобразится значок .

#### Звонок и громкость

Пока телефон звонит можно изменить громкость и звонок.

+ / — Регулируйте громкость звонка кнопками увеличения и уменьшения громкости (5 уровней, 0 — звонок отключен).

отключен).

О ... 9 Выберите звонок цифровыми кнопками (10 различных звонков).

## Использование телефонной книги, списков и кнопок прямого набора

Следующие параметры телефона позволяют сохранять контакты, входящие и исходящие вызовы:

- Телефонная книга, не более 100 записей
- Список вызовов, последние 50 входящих вызовов
- Список повторного набора, последние 5 исходящих вызовов
- Кнопки прямого набора для сохранения наиболее важных 16 номеров

#### Телефонная книга

В телефонной книге Gigaset DA710 можно сохранить до 100 записей, каждая запись может содержать до 32 цифр номера и до 16 симвопов имени

Вы можете сделать вызов (→ стр. 7), добавить новую запись, а также изменять записи и организовывать их (→ стр. 9) с помощью **ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА**.

Также можно вручную вводить номера, имена, либо получать их из списка вызовов (→ стр. 10). Номеру можно присвоить VIP-РЕЖИМ. Значок ■ на экране указывает, что телефонная книга открыта. Дополнительно на экране отображаются номера записей телефонной книги (01...99, 00 для 100).

#### Открытие телефонной книги

В состоянии ожидания:

Нажмите управляющую кнопку

или

ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА

#### Поиск записи

Выберите запись.

Удерживайте нажатой кнопку вверх или вниз для быстрого перемещения по списку.

#### или

Введите буквы (→ стр. 5). Отобразится первая запись, начинающаяся с введенной буквы.

#### Примечание

При нажатии кнопки \* записи присвоится или снимется режим VIP.

#### Сохранение номеров

ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА

Выводится первая запись списка.

Выберите СОЗДАТЬ и подтвердите кнопкой ОК.
Введите номер и подтвердите кнопкой ОК.
Введите имя и подтвердите кнопкой ОК.

На экране появится следующее сообщение: СОХР.В ТЕЛ. КН.?.

#### Вариант 1: сохранение в телефонной книге

ОК Подтвердите сохранение записи в **ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА**.

Выберите VIP-РЕЖИМ (ВКЛ. / ВЫКЛ.) и подтвердите кнопкой **ОК**.

#### Вариант 2: сохранение на кнопку прямого набора

\_\_/\_\_\_

На экране появится следующее сообщение: **СОХРАНЕНО**.

#### Примечани

Можно сначала сохранить запись в телефонную книгу, а затем на кнопку прямого набора.

#### **УДАЛИТЬ / УДАЛИТЬ ВСЕ**

ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА

Выводится первая запись списка.

Выберите запись и откройте контекстное меню кнопкой **ОК**.

Выберите УДАЛИТЬ или УДАЛИТЬ ВСЕ и подтвердите

выбор кнопкой **ОК**.

ОК Нажмите управляю

Нажмите управляющую кнопку для подтверждения действия.

#### **ИЗМЕНИТЬ**

#### ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА

Выводится первая запись списка.

Выберите запись и откройте контекстное меню кнопкой **ОК**.

Выберите ИЗМЕНИТЬ и подтвердите кнопкой ОК.

Измените номер и подтвердите кнопкой **ОК**. Измените имя и подтвердите кнопкой **ОК**.

На экране появится сообщение СОХР.В ТЕЛ. КН.?.

#### Вариант 1: сохранение в телефонной книге УДАЛИТЬ / УДАЛИТЬ ВСЕ OK Подтвердите сохранение записи в ТЕЛЕФОННАЯ Откройте список вызовов. КНИГА. Выберите запись и откройте контекстное меню Выберите VIP-РЕЖИМ (ВКЛ. / ВЫКЛ.) и подтвердите кнопкой ОК. кнопкой ОК. Выберите УДАЛИТЬ или УДАЛИТЬ ВСЕ и подтвердите выбор кнопкой ОК. Вариант 2: сохранение на кнопку прямого набора OK Нажмите управляющую кнопку для подтверждения Нажмите кнопку прямого набора. действия. На экране появится следующее сообщение: Список повторного набора последних номеров COXPAHEHO Последние пять набранных номеров автоматически сохраняются (каждый номер максимум Список вызовов (CLIP) 32 цифры). Входящие вызовы сохраняются только при получении номера ( → стр. 14). Возможно сохранение до 50 вызовов. Если несколько Открытие списка повторного набора последних вызовов идет с одного номера, сохраняется только последний. номеров Старый вызов удаляется автоматически, если количество записей →→ P Нажмите кнопку повторного набора. превысит 50. Если абонент сохранен в телефонную книгу, или связан или с кнопками быстрого вызова, также отображается его имя. Тапана Список вызовов используется для следующих функций: Вызов номера из списка (→ стр. 7). Передача номера из списка повторного набора в • Сохранение в телефонную книгу или кнопки прямого набора. телефонную книгу/кнопку прямого набора Открытие списка вызовов ++ P Откройте список повторного набора последних В режиме ожидания откройте список вызовов: номеров. C Нажмите управляющую кнопку Выберите запись и откройте контекстное меню кнопкой ОК. или Выберите СОХРАНИТЬ НОМЕР и подтвердите кнопкой **→** CПИС. ВЫЗ.(CLIP) OK. Передача номера из списка вызовов в телефонную При необходимости измените номер и подтвердите книгу/кнопку прямого набора кнопкой ОК. æ Откройте список вызовов. Введите имя и подтвердите кнопкой ОК. Для редактирования номеров и имен курсор перемещается Выберите запись и откройте контекстное меню кнопкой 🔁 кнопкой ОК. Выберите СОХРАНИТЬ НОМЕР и подтвердите кнопкой Вариант 1: сохранение в телефонной книге OK Подтвердите сохранение записи в ТЕЛЕФОННАЯ 74 При необходимости измените номер и подтвердите КНИГА. кнопкой ОК. Выберите VIP-РЕЖИМ (ВКЛ. / ВЫКЛ.) и подтвердите **P4** Введите имя и подтвердите кнопкой ОК. кнопкой ОК. Для редактирования номеров и имен курсор перемещается Или: сохранение на кнопку прямого набора кнопкой 🗐. \_\_/[--][ Вариант 1: сохранение в телефонной книге Нажмите кнопку прямого набора. ΟK Подтвердите сохранение записи в ТЕЛЕФОННАЯ На экране появится следующее сообщение: COXPAHEHO. Выберите VIP-РЕЖИМ (ВКЛ. / ВЫКЛ.) и подтвердите УДАЛИТЬ / УДАЛИТЬ ВСЕ кнопкой ОК. → → P Откройте список повторного набора последних Вариант 2: сохранение на кнопку прямого набора номеров. \_\_\_/[\_\_\_ Выберите запись и откройте контекстное меню Нажмите кнопку прямого набора. кнопкой ОК. На экране появится следующее сообщение: Выберите УДАЛИТЬ или УДАЛИТЬ ВСЕ и подтвердите COXPAHEHO. выбор кнопкой ОК.

10 en **ru** 

OK

действия.

Нажмите управляющую кнопку для подтверждения

#### Кнопки прямого набора

Вы можете хранить на кнопках прямого набора до 16 номеров. Кнопкой регистра — открывается второй список номеров. Отображаемый на экране значок Г указывает на то, что функция регистра включена.

Вы также можете назначить кнопки прямого набора для записей в телефонной книге, в списке вызовов или списке повторных вызовов.

Они могут использоваться в качестве функциональных кнопок, например для переадресации вызова. Телефонный оператор обязан уведомить вас об услугах и функциях, а также соответствующих последовательностях кнопок. В меню содержатся дополнительные настройки для сетевых услуг ( \* стр. 14).

#### Сохранение номеров / изменение назначения

Если записей нет, на экране отобразится ПУСТО.

Нажмите кнопку прямого вызова, которой требуется присвоить номер или запись (или изменить их).

Если кнопке уже присвоен номер, то он отобразится на экране. Для просмотра длинных номеров (более 16 цифр) переключение между разрядами 1-16 и 17-32 осуществляется кнопкой

#### Новая запись

ОК

ОК Переключитесь в режим ввода кнопкой ОК.

#### Изменение назначения

ОК Откройте контекстное меню кнопкой ОК.

Выберите ИЗМЕНИТЬ и подтвердите кнопкой ОК.

#### Введите/измените номер и имя

Введите/измените номер и подтвердите кнопкой **ОК**.
Введите/измените имя и подтвердите кнопкой **ОК**.

ОК Для сохранения записи нажмите управляющую кнопку.

#### **УДАЛИТЬ / УДАЛИТЬ ВСЕ**

Выберите УДАЛИТЬ или УДАЛИТЬ ВСЕ и подтвердите

выбор кнопкой **ОК**.

Нажмите управляющую кнопку для подтверждения

действия.

## Настройка телефона

#### Основные настройки

Все основные настройки доступны через меню **НАСТРОЙКА**. Текущие параметры отмечены знаком \* в правой части экрана.

#### Изменение языка (ЯЗЫК)

Вы можете изменить язык отображаемых сообщений. На выбор доступно четыре языка.

т≡ → НАСТРОЙКА → ЯЗЫК

Выберите нужный язык и подтвердите кнопкой ОК.

**ОК** Для сохранения настройки нажмите управляющую кнопку.

#### Установка даты и времени

Вы можете вручную настроить дату и изменить формат ее отображения на экране. Время обновляется при входящем вызове и отображается вместе с номером телефона. При необходимости вы можете изменить эту настройку (→ стр. 16).

→ НАСТРОЙКА → ДАТА/ВРЕМЯ

Введите 6 цифр даты (ДДММГГГ).Введите 4 цифры времени (ЧЧММ).

ОК Подтвердите ввод.

Ввод выполняется как описано здесь вне зависимости от установленного формата даты и времени.

#### Установка формата даты/времени (ФОРМАТ ДАТЫ/ВР.)

Т≡ → НАСТРОЙКА → ФОРМАТ ДАТЫ/ВР.

🗐 Выберите нужный формат даты подтвердите кнопкой

**ОК**.. Пример: 31. декабря 2011 г. **ГГГГ.ММ.ДД**: 2011.12.31

ДД.ММ.ГГГГ: 31.12.2011 ДД/ММ/ГГГГ: 31/12/2011 ММ/ДД/ГГГГ: 12/31/2011

ОК Для сохранения настройки нажмите управляющую

кнопку.

Выберите нужный формат времени подтвердите

кнопкой ОК.

**24Ч:** 24-часовой формат **12Ч:** 12-часовой формат

ОК Для сохранения настройки нажмите управляющую

кнопку.

#### Настройка светодиода кнопки громкой связи/ гарнитуры

Вы можете задать, когда должен мигать светодиод телефона (кнопка  $\P$   $\circ$  )).

Тата → Настройка → ИНДИКАТ. ДИНАМ.

Выберите нужную настройку и подтвердите кнопкой ОК.

ВЫКЛ.: никогда
ВХОДЯЩИЙ ВЫЗОВ: при новом вызове
СООБЩЕНИЯ: если телефонный оператор
сигнализирует о получении нового сообщения

ВКЛ.: при входящих вызовах и при новых сообщениях

OK Для сохранения настройки нажмите управляющую кнопку.

## Настройка громкости

Громкость трубки, громкой связи и гарнитуры настраивается через меню, либо во время разговора кнопками (→ стр. 8).

#### Настройка громкости трубки

Доступно три настраиваемых уровня.

Т≡ → НАСТРОЙКА ЗВУКА → ГРОМКОСТЬ ТРУБКИ

Выберите требуемую громкость и подтвердите кнопкой **ОК**.

Будет показано установленное значение.

#### Настройка громкости громкой связи

Доступно семь настраиваемых уровней

Выберите требуемую громкость и подтвердите кнопкой **ОК**.
Будет показано установленное значение.

#### Настройка громкости гарнитуры

Доступно три настраиваемых уровня.

Т≡ → НАСТРОЙКА ЗВУКА → ГРОМК. ГАРНИТУРЫ

Выберите требуемую громкость и подтвердите кнопкой **ОК**.
Будет показано установленное значение.

#### Выключить микрофон

Можно выключить только микрофон, либо громкую связь и микрофон.

Тапана тапа

Выберите требуемую функцию и подтвердите кнопкой ОК. МИКРОФОН ВЫКЛ:. Вы будете слышать собеседника на другом конце линии, но он не будет слышать вас.

**МИКР.И ДИН. ВЫК**: Звук телефона полностью выключен.

**МЕЛОД. ПРИ ВЫКЛ**: В этом режиме на другом конце линии будет звучать мелодия.

Эта функция также включается во время разговора кнопкой выключения звука ( ightharpoonup стр. 9).

#### Настройка сигнала вызова

Доступны следующие дополнительные настройки:

- Мелодия и громкость
- ▶ VIР-МЕЛОДИЯ
- Отключение звонка

#### Настройка мелодии и громкости

Вы можете задать мелодию и громкость звонка или отключить сигнал. Доступно 16 звонков и 5 уровней громкости (0— звонок отключен).

#### Примечание

При поднятии трубки до начала работы с настройками мелодии будут воспроизводится через громкую связь.

Вы можете изменить обе настройки когда телефон звонит с помощью кнопок (→ стр. 9).

Т≡ → НАСТРОЙКА ЗВУКА → СИГНАЛЫ ЗВОНКА



/ + Установить громкость для выбранного звонка вызова.
 ОК Для сохранения настройки нажмите управляющую кнопку.

#### Примечание

Мелодия звонка звучит только при получении сигнала звонка из телефонной сети. Длительность сигналов может отличаться в разных сетях. Поэтому возможен обрыв мелодии звонка. В таком случае выберите другой звонок вызова.

#### Установка VIP-МЕЛОДИЯ

Можно настроить мелодию звонка как VIP-МЕЛОДИЯ. При присвоении номеру в телефонной книге метки VIP-РЕЖИМ (→ стр. 9), входящий вызов с такого номера будет сопровождаться звонком VIP-МЕЛОДИЯ.

Т≡ → НАСТРОЙКА ЗВУКА → VIP-МЕЛОДИЯ



OK Для сохранения настройки нажмите управляющую кнопку.

#### Настройка режима звонка

Если вы хотите, чтобы вас не беспокоили, отключите телефонный звонок. Доступны три дополнительные настройки: ВСЕ СИГНАЛЫ ВЫК, ТОЛЬКО VIP (см. выше), ВСЕ СИГНАЛЫ ВКЛ (настройка по **умолчанию**).

Тапана на применения применения на прим

Выберите нужную настройку и подтвердите кнопкой

ОК

Для сохранения настройки нажмите управляющую кнопку.

#### Отключение звонка вызова кнопкой

(\* ♠

Удерживайте кнопку нажатой для отключения и включения звонка.

При отключении звонка на экране отобразится значок 🗸.

## Настройки защиты

#### Блокировка телефона

Телефон можно защитить от несанкционированного доступа с помощью БЛОКИР. КЛАВИШ и ввода PIN-кода для снятия БЛОКИР. КЛАВИIII.

#### Примечание

При изменении PIN-кода телефона необходимо постоянно вводить PIN-код после выбора меню БЕЗОПАСНОСТЬ.

#### Настройка блокировки кнопок

Если включена БЛОКИР. КЛАВИШ, все кнопки заблокированы, за исключением кнопки меню, кнопки громкой связи/гарнитуры и сохраненных номеров экстренных вызовов (→ стр. 13).

#### Включение БЛОКИР, КЛАВИШ

# ⊷

Когда телефон в режиме ожидания, нажмите и удерживайте нажатой кнопку блокировки.

#### или

ТЕП → БЕЗОПАСНОСТЬ → БЛОКИР, КЛАВИШ

## Отключение БЛОКИР, КЛАВИШ

# --Удерживайте нажатой кнопку блокировки.

или 

Нажмите кнопку меню.

0

. 9ым Если заводской PIN-код (0000) был изменен, введите 4разрядный PIN-код и подтвердите кнопкой **ОК**.

При включении блокировки на экране отобразится значок -0.

#### Изменение PIN-кода

По умолчанию **ÁËÎÊÈÐ. ÊËÀÂÈØ** PIN-код равен 0000. Для безопасности его необходимо изменить.

Тапарата
Тапарата<

0 ...9ыьзюя

Введите новый 4-разрядный PIN-код и подтвердите

Повторите ввод и подтвердите кнопкой ОК.

#### Экстренные вызовы

Стандартно в телефоне сохранено два номера экстренного вызова (110, 112). Вы можете сохранить еще один номер экстренного вызова длиной не более 28 цифр. Номера экстренного вызова могут быть набраны даже при включенной блокировке кнопок.

#### Выбор номера экстренного вызова

بخر

Поднимите трубку.

Введите номер экстренного вызова. На экране отобразится ЭКСТРЕННАЯ СВЯЗЬ.

#### Сохранение номера экстренного вызова

Тапараты
Тапараты<

Введите номер экстренного вызова и подтвердите кнопкой ОК.

#### Прямой вызов ("детский вызов")

Если функция прямого вызова включена, сохраненный номер набираются нажатием любой кнопки после поднятия трубки (за исключением кнопок ( • • • ), ( − )и ( + )).

#### Включение прямого вызова

ТЕЗОПАСНОСТЬ → ПРЯМОЙ ВЫЗОВ

Введите номер прямого вызова и подтвердите кнопкой ОК.

Включится функция прямого вызова, на экране появится соответствующее сообщение.

#### Отключение прямого вызова

ਿ≣ੀ M

Нажмите кнопку меню.

Введите PIN-код (→ стр. 13) и подтвердите кнопкой **ОК**. Подтвердите запрос ОТКЛЮЧ. ПРЯМОЙ? кнопкой ОК.

#### Блокировка номеров

Возможна блокировка телефонных вызовов в соответствии с указанными кодами набора (например, платные коды), не более 3 номеров с 5 цифрами в каждом.

Т≡ → БЕЗОПАСНОСТЬ → БЛОКИР. ВЫЗОВ

Выберите БЛОКИР. ВЫЗОВ 1 (или 2, или 3) и подтвердите кнопкой ОК.

0 ...9ыьэюя

Введите блокируемый номер и подтвердите кнопкой

## Сетевые услуги

Телефонные системы общего пользования — в некоторых случаях по специальному запросу — предлагают ряд полезных дополнительных услуг ( например, переадресацию вызова, дозвон по занятому номеру, подавление номера и т.д.). Эти услуги могут выбираться с помощью определенных комбинаций кнопок, которые сообщит вам оператор сети.

Также эти услуги могут быть включены в меню телефона, а также, при необходимости, настроенной комбинацией кнопок. Список комбинаций кнопок приведен в Приложении (→ стр. 16).

#### Отображение звонящего абонента (CLIP)

Если включена услуга отображения звонящего абонента, на экране отображается входящий номер, который сохраняется в списке вызовов. Предварительное условие: телефонный оператор должен поддерживать следующие функции и передача номера не подавляется вызывающим абонентом:

- CLI (Определение номера вызывающего абонента): передача номера вызывающего абонента.
- CLIP (Вывод номера вызывающего абонента): Номер вызывающего абонента выводится на дисплей.

Этот номер можно сохранить в телефонную книгу и изменить его (→ стр. 9).

При сохранении местного кода набора (→ стр. 15), вызов с таким же кодом будет отображаться без кода набора.

#### ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ вызова

Переадресация вызова настраивается для трех различных условий:

- ▶ BCE BЫЗОВЫ (CFU, безусловная переадресация вызова)
  ▶ HET OTBETA (CENIR переадресация в слукае отсутствия
- ▶ НЕТ ОТВЕТА (CFNR, переадресация в случае отсутствия абонента)
- ЛИНИЯ ЗАНЯТА (СГВ, переадресация вызова при занятости линии)

#### Включение переадресации вызова

Т≡ → КЛАСС → ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ

Выберите **ВКЛЮЧИТЬ** и подтвердите кнопкой **ОК**. На экране отобразятся условия переадресации

Выберите нужное условие для переадресации вызова и подтвердите кнопкой **ОК**.

На экране отобразится комбинация кнопок для включения переадресации вызова.

Введите целевой номер и подтвердите кнопкой ОК.
Теперь переадресация вызова при выбранном условии включена.

#### Отключение переадресации вызова

Т≡ → КЛАСС → ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ

Выберите **ВЫКЛЮЧИТЬ** и подтвердите кнопкой **ОК**. На экране отобразятся условия переадресации вызова.

Выберите нужное условие для переадресации вызова и подтвердите кнопкой **ОК**.

Теперь переадресация вызова при выбранном условии отключена.

#### Прочие услуги сети

# Установка/изменение комбинации кнопок для сетевых услуг

Если установленная для сетевых услуг комбинация кнопок не соответствует требуемой оператором сети, либо комбинация не установлена, то ее можно изменить или установить в меню сетевых услуг.

По запросу оператор сети сообщит комбинацию кнопок (если такая услуга предоставляется).

**`≡** → КЛАСС

Выберите нужную услугу сети.

Нажмите кнопку сброса.

0 .. 9ывзюя, (**★ ★**), (**#** →

Введите комбинацию кнопок для услуги и подтвердите кнопкой **ОК**.

В месте ввода данных нажмите кнопку регистра \_\_\_\_.

Пример: Переадресация вызова при занятой линии включается комбинацией \*67\* < +. Необходимо ввести данные в поле <p>< +. Воспользуйтесь для конфигурации следующей комбинацией кнопок:</p>

\* • 6 npc 7 rydx \* \_ #

#### СW-СИГНАЛ (Ожидание вызова)

Если функция ожидания вызова поддерживается оператором сети и она включена, то во время разговора о входящем вызове подается сигнал ( $\rightarrow$  стр. 8).

Т → КЛАСС → СW-СИГНАЛ

Выберите **ВКЛЮЧИТЬ** / **ВЫКЛЮЧИТЬ** и подтвердите кнопкой **ОК**.

Уведомление о входящем вызове включается и отключается функцией ожидания вызова.

#### Подавление номера (анонимный звонок)

При включении функции подавления номера ваш номер не будет отображаться на экране вызываемого абонента.

T → KЛАСС → CKPЫТЬ HOMEP

Выберите ВКЛЮЧИТЬ / ВЫКЛЮЧИТЬ и подтвердите кнопкой ОК.

Подавление номера включено и отключено.

#### ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ

Услуга сети ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ позволяет установить специальный номер, который будет набираться при поднятии трубки (на случай экстренного вызова). Эта функция не доступна, если она не поддерживается оператором сети.

Выберите ВКЛЮЧИТЬ / ВЫКЛЮЧИТЬ и подтвердите кнопкой ОК.

Услуга сети ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ включена и отключена.

#### ОБРАТНЫЙ ВЫЗОВ Обратный вызов) если занято

Если вы звоните, но линия абонента занята, можно установить обратный вызов после освобождения линии.

т≡ → КЛАСС → ОБРАТНЫЙ ВЫЗОВ

Выберите ВКЛЮЧИТЬ / ВЫКЛЮЧИТЬ и подтвердите кнопкой ОК

Обратный вызов включен и отключен.

#### Автоматический обратный вызов

Если оператор сети предоставляет услугу **автоматического обратного вызова** и вы включили эту функцию, то номер звонящего вам, пока линия была занята, будет набран автоматически.

**→** KJACC → ABTOΠOBTOP

Выберите ВКЛЮЧИТЬ / ВЫКЛЮЧИТЬ и подтвердите кнопкой ОК.

Автоматический обратный вызов включен и отключен.

#### Сетевой почтовый ящик

При использовании сетевого почтового ящика на экране телефона отображаются входящие сообщения. Доступ к почтовому ящику можно получить через меню. Также можно установить светодиодную индикацию входящих сообщений ( \* стр. 12).

Т≡ → КЛАСС → ПОЧТА ТЕЛЕФОНА

Выбран номер сетевой услуги.

## Кнопка сброса

В телефонных системах общего пользования кнопка сброса используется для различных дополнительных услуг, например для обратного вызова при занятой линии.

При необходимости время паузы настраивается под требования телефонной системы ( ightharpoonup стр. 15).

## Настройка кода набора

При необходимости можно изменить стандартную настройку кода города/области. Сохраненный номер используется для отображения номера звонящего без кода города/области, если код совпадает с местным.

Тапратичная тапраты
Тапр

Отображается номер по умолчанию.

## Работа с офисной АТС

## Кнопка специальных функций/сброса

Во время внешнего вызова вы можете сделать запрос или перенаправить вызов. Для этого нажмите кнопку сброса ... Последующие действия зависят от вашей офисной АТС. Для настройки кнопки сброса время паузы должно соответствовать требованиям офисной АТС. См. руководство по эксплуатации офисной АТС.

#### Изменение метода набора и паузы

Телефон поддерживает следующие методы набора:

- Тональный набор
- Импульсный набор

В зависимости от вашей офисной АТС, может потребоваться изменить режим набора или время паузы вашего телефона. По умолчанию: тональный набор.

#### Изменение метода набора

т≡ → НАСТРОЙКА → РЕЖИМ НАБОРА

Выберите ТОНАЛЬНЫЙ или ИМПУЛЬСНЫЙ и подтвердите выбор кнопкой ОК.

#### Изменение времени паузы

Время паузы можно изменять, если выбран тональный набор (см. выше), по умолчанию установлено 90 мс.

Т≡ → НАСТРОЙКА → ВРЕМЯ ФЛЭША

Выберите время паузы, доступны следующие значения:
90, 120, 270, 375, 600 мс и подтвердите кнопкой **ОК**.

# Временное переключение на тональный набор в режиме импульсного набора

Чтобы использовать функции, для которых требуется тональный набор (например, дистанционное управление автоответчиком), вы можете настроить телефон на тональный набор на время разговора. После установления соединения:

\* Нажмите кнопку «\*».

По окончании соединения телефон вернется в режим импульсного набора.

#### Настройка префиксов набора

Если телефон подключен к офисной АТС, то для внешних звонков потребуется префикс набора. В телефоне сохраняется три префикса.

Если во время набора будет определен префикс, то автоматически включится пауза набора. При необходимости вы можете изменить паузу набора ( → стр. 16).

Тапана

Выводится текущая настройка.

Для переключения между префиксами набора используется кнопка управления:

Нажмите кнопку управления вверх/вниз для перемещения влево/вправо.

en **ru** 15

1110-01

## Приложение

#### Другие настройки

Помимо параметров, описанных в разделе **Настройка телефона** (→ стр. 11), вы можете с помощью **КОД ФУНКЦИИ дополнительно настроить телефон** (например, восстановить заводские настройки). Коды сведены в следующей таблице.

Настройки по умолчанию отмечены **жирным начертанием**. Если параметр не отмечен жирным начертанием, то настройки зависят от страны.

1\_

Нажмите кнопку меню и 1.

**!**]]

Нажмите последовательность кнопок для КОД ФУНКЦИИ и подтвердите ее **OK**.

Последова-		Значение	Описание				
телы	ность						
02	0 1 2	1 c <b>3 c</b> 6 c	Установка продолжительности паузы, которую можно вставить с помощью кнопки паузы				
25	0 1 2 3 4	Возврат к заводским настройкам. Удаление назначения кнопок прямого набора. Удаление всех кодов набора. Возвращение всех сервисных кодов сети. Удаление всех сохраненных номеров (не телефонную книгу)					
50	0 <b>1</b> 2	Отключение отображения времени <b>24-часовой формат</b> 12-часовой формат	Задание формата времени.				
57	0 1 <b>2</b>	Выключить 500 мс/500 мс <b>30 мс/70 мс</b>	Интервал для светодиода (кнопка громкой связи/трубки) при входящем звонке				
70	0	Выключить Включить	Удаление тоновых елчков начале или конце звонка. Если через сеть передаются слишком короткие импульсы, тоновые щелчки убираются при отключении (значение 0) параметра.				
83	0 1 <b>2</b>	Выключить Включить <b>Автоматический</b>	Удержание первого звонка. Данный параметр позволяет определить, поступает ли вызов из списка номеров VIP, после чего вместо обычного используется вызывной сигнал VIP.				
88	1~9	Настройки 1-11 1 = минимальный контраст 5 = настройка по умолчанию 11 = максимальный контраст	Установка контрастности дисплея. Настройка 10: кнопка прямого набора 1 Настройка 11: кнопка прямого набора 2				
91	0	1,5 : 1 2 : 1	Установка длительности импульсов при импульсном наборе				

Последова- тельность		Значение	Описание				
92	0 1 2 3 4	85 / 85 мс 85 / 110 мс 85 / 140 мс 110 / 110 мс 70 / 70 мс	Установка отношения длительности сигнала к длительности паузы при тональном наборе				
#2	<b>0</b> 1	<b>Включить</b> Выключить	Автоматическое обновление времени в соответствии с информацией CLIP.				
#4	<b>0</b> 1	<b>Громкость</b> АС	Запуск сигнала для распознавания СLIР. Если СLIР не работает при установленном по умолчанию значении 0, выберите АС.				
#6	3~9	Секунды Настройки 3-15 По умолчанию: 8	Время окончания входящего вызова. Настройки 10-15: нажмите кнопки прямого набора 1-5.				

#### Предопределенные комбинации кнопок

Следующие комбинации кнопок предопределены для включения/ выключения сетевых сервисов.

Функция	Комбинация кнопок
Включить переадресацию для всех вызовов (CFU)	*21*<номер>#
Отключить переадресацию для всех вызовов	#21#
Включить переадресацию вызова при отсутствии ответа (CFNR)	*61*<номер>#
Отключить переадресацию вызова при отсутствии ответа (CFNR)	#61#
Включить переадресацию вызова если линия занята (CFB)	*67*<номер>#
Отключить переадресацию вызова если линия занята (CFB)	#67#
Включить сигнализацию для ожидания вызова (CW)	*43#
Отключить сигнализацию для ожидания вызова (CW)	#43#
Включить горячую линию	*53*<номер>#
Отключить горячую линию	#53#

<номер>

Номер будет заменен на другой, указанный в соответствующем пункте менюКЛАСС (→ стр. 14).

#### Стандартные символы

Следующие символы могут быть введены с цифровой клавиатуры:

Taste	1x	2x	3x	4x	5x	бх	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x
1 _	Ī	1	\$											
2 a6mr	Α	Б	В	Γ	2	Α	В	С						
3 деёжз	Д	E	Ë	Ж	3	3	D	Е	F					
4 ийкл	И	Й	K	Л	4	G	Н	ı						
5 мно	М	Н	0	5	J	K	L							
6 npc	П	Р	С	6	М	Ν	0							
7 туфх	Т	У	Φ	Х	7	Р	Q	R	S					
8ичшир	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	8	Т	U	٧					
9ыьзюя	Ы	Ь	Э	Ю	Я	9	W	Х	Υ	Z				
0		,	?	!	0	+	-	:	į	i	"	,	;	-
*	*	/	(	)	<	=	>	%						
#	#	@	\	&	§									

<sup>\*)</sup> Пробел

Режим ввода текста переключается нажатием кнопки изменения регистра \_\_\_\_\_. Переключение выполняется между прописными (АВС) и цифрами (123). Режим обозначается символом в нижнем правом углу экрана. Ввод в режиме цифр (123) осуществляется однократным нажатием соответствующей кнопки.

## Уход за телефоном

Вытирайте телефон влажной тканью или антистатической салфеткой. Не пользуйтесь растворителями или микроволокнистыми тканями. Ни в коем случае не используйте сухую ткань, это может привести к появлению статического заряда.

## Контакт с жидкостью д



Если на телефон попала жидкость:

- Дайте жидкости вытечь из корпуса.
- 2 Стряхните влагу со всех частей. Положите телефон (клавиатурой вниз) в сухое теплое место как минимум на 72 часа (не в микроволновую печь, духовку и т.д.).
- 3 Не включайте аппарат, пока он совершенно не высохнет. Когла телефон совершенно высохнет вы как правило сможете

Когда телефон совершенно высохнет, вы, как правило, сможете пользоваться им обычным образом.

Иногда воздействие химических веществ может изменить внешние поверхности телефона. Из-за бесконечного разнообразия химических продуктов нет возможности испытать воздействие всех веществ.

#### Вопросы и ответы

#### Подняв трубку, вы не слышите сигнала готовности:

Поднимите трубку на 5 секунд, положите ее в гнездо трубки, затем снова поднимите трубку

#### Подняв трубку, вы не слышите сигнала готовности:

Правильно ли вставлен в телефон и телефонную розетку соединительный провод?

## Сигнал готовности станции слышен, но телефон не набирает номер:

Соединение исправно. Правильно ли установлен метод набора?

Собеседник вас не слышит: Не заглушен ли микрофон?

#### Во время разговора слышны регулярные импульсные шумы:

Соединение принимает от АТС тактовые импульсы, которые телефон не может интерпретировать. Обратитесь к сетевому оператору.

#### Охрана окружающей среды

#### Заявление о нашем отношении к охране окружающей среды

Мы, Gigaset Communications GmbH, несем социальную ответственность и активно стремимся к улучшению окружающего нас мира. Во всех сферах нашей деятельности - от разработки продукции и вплоть до продаж и утилизации отходов - мы всегда руководствуемся принципами охраны окружающей среды.

Вы можете узнать больше о нашей политике сохранения окружающей среды на сайте <u>www.gigaset.com</u>.

#### Система управления охраной окружающей среды



Gigaset Communications GmbH сертифицирована на соответствие международным стандартам ISO 14001 и ISO 9001.

ISO 14001 (охрана окружающей среды): сертифицирована в сентябре 2007 г.

сертификационным органом TüV SÜD Management Service GmbH. ISO 9001 (качество): сертифицирована 17 февраля 1994 г. сертификационным органом TüV SÜD Management Service GmbH.

#### **Утилизация**

Все электрические и электронные устройства должны утилизироваться отдельно от бытового мусора специальными организациями, назначенными правительством или местными властями.



Символ "перечеркнутый мусорный бак" на устройстве означает, что изделие подпадает под действие европейской лирективы

2002/96/EC.

Правильная утилизация и отдельный сбор старых устройств помогает предотвратить потенциальное отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье людей. Правильная утилизация является условием переработки использованного электронного и электрического оборудования.

Дополнительную информацию об утилизации старых бытовых устройств вы можете получить в органах местной власти, службе утилизации или в магазине, в котором вы приобрели изделие.

#### Допуск к эксплуатации

Это устройство предназначено для подключения к аналоговым абонентским линиям в соответствии с сертификацией во всех странах, кроме ЕЭС и Швейцарии.

Устройство адаптировано к условиям эксплуатации в соответствующей стране.

Настоящим фирма Гигасет Коммьюникейшнз ГмбХ заявляет, что данное устройство соответствует основным требованиями и другим положениям рекомендаций 1999/5/EC.

Копию сертификата соответствия требованиям 1999/5/ЕС вы найдете в интернете по адресу: www.gigaset.com/docs

**(€** 0682

#### Контакты

Если при эксплуатации телефона, подключенного к сети с аналоговым доступом, встретятся проблемы, обратитесь к оператору сети или к продавцу телефона..

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- 1. Все нижеизложенные условия гарантии действуют в рамках законодательства Российской Федерации, регулирующего защиту прав потребителей, и не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности, либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
- 2. В соответствии с п. 6 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания «Gigaset Communications» устанавливает на устройства гарантийный срок 12 месяцев со дня передачи товара потребителю. В соответствии с п. 3 статьи 19 Закона РФ «О защите прав потребителей» на отдельные комплектующие и составные части товара установлены следующие гарантийные сроки:

Зарядное устройство – 12 месяцев со дня передачи товара. Аккумуляторная батарея – 6 месяцев со дня передачи товара. Аксессуары к устройствам – 12 месяцев со дня передачи товара.

- 3. В соответствии с п.1 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания «Gigaset Communications» устанавливает для указанных товаров, за исключением аккумуляторных батарей, срок службы 3 года со дня передачи товара. На аккумуляторные батареи в соответствии с п.2 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» установлен срок службы 2 года со дня передачи товара.
- 4. Гарантия не распространяется на недостатки товаров в следующих случаях:

Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в т.ч. вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, механического воздействия, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних веществ, существ и предметов.

Если недостаток товара явился следствием несанкционированного вскрытия, тестирования товара или попыток внесения изменений в его конструкцию или его программное обеспечение собственником либо третьими лицами, в т.ч. ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной компанией «Gigaset Communications» ремонтной организации. Если недостаток товара явился следствием неудовлетворительной работы сети либо проявляется при эксплуатации товара на границе или вне зоны действия сети, в т.ч. из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки. Если недостаток товара явился следствием его применения совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от производимого компанией «Gigaset Communications», или рекомендованным компанией «Gigaset Communications» к применению с данным товаром. Компания «Gigaset Communications» не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, и за качество работы товаров компании «Gigaset Communications» совместно с таким оборудованием.

- 5. Настоятельно рекомендуем Вам сохранять на другом (внешнем) носителе информации резервную копию всей информации, которую Вы храните в памяти устройства или на мультимедийной карте, используемой с устройством. Ни при каких обстоятельствах компания «Gigaset Communications» не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но, не ограничиваясь только перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, разглашение конфиденциальной информации или нарушение неприкосновенности частной жизни, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования устройства.
- 6. Существенные недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными изготовителем ремонтными организациями (авторизованными сервисными центрами). Безвозмездное устранение недостатков производится в течение гарантийного срока, исчисляемого с момента передачи товара потребителю. Момент передачи товара может устанавливаться на основании кассового, товарного чека, гарантийного талона и т.д. Если день передачи установить невозможно, гарантийный срок и срок службы исчисляются с момента изготовления товара, на основании п. 2 ст. 19 Закона РФ «О защите прав потребителей».

# **Gigaset**

# РОССИЯ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН N	<u>o</u>	
Телефонный аппарат торговой м	арки Gigaset	
ДАТА ПРОДАЖИ:	 Месяц	 Год
ФИРМА – ПРОДАВЕЦ:		
<i>(</i> )	Наименовани	не фирмы – продавца
Телефон фирмы – продавца	Адр	ес фирмы – продавца
Штамп фирмы – продавца По вопросам гарантийного обслуживан Вами товара	ия обращайтесь	Подпись продавца в место покупки
В соответствии с п. 6 ст. 5 Закона РФ компания «Gigaset Communications» гарантийный срок <b>12 месяцев</b> со дня	устанавливает	на устройства
ВНИМАНИЕ: Гарантиный талон дейст печати фирмы — продавца и правиль Вас при покупке проверить правильн талона.	ном заполнени	и талона. Просим
Товар в полной комплектации с инструкцией на русском языке получил, с условиями гарантии ознакомлен		 Подпись покупателя

Индекс	Гарнитура	
	Громкая связьТрубка	
A	0	
<b>А</b> Втоответчик	Обратный вызов	
	Автоматический	. 15
Б	Если занято	
Блокировка кнопок1, 13	Открытое прослушиваниеОтображение звонящего абонента	
Блокировка кодов набора.       13         Блокировка номеров.       13	П	
В	Переадресация вызова	
Ввод символов	Повторный набор последнего номера	
Ввод текста5	Подавление номераПравила техники безопасности	. 14
Восстановление заводских настроек	Префиксы набора	
Время паузы	"Детский вызов"	
_	Прямой вызов	. 13
Γ	C	
Гарнитура	Светодиод	, 12
Громкая связь	Сетевой почтовый ящик	. 15
Отключение	Сетевые услуги Комбинации кнопок	
л	Сохранение	, 1-
Д	Номер	9
Дата и время	Список вызовов	
Допуск к эксплуатации	Набор номера	
3	Сохранение номеров	
	Набор номера	7
Звонок	Сохранение номеров	
И	Т	
Изменение метода набора номера	Телефон	
Изменение PIN-кода	Блокировка	. 13
Импульсный набор15	Установка	
K	Установка даты и времениТелефонная книга	. 1
Клавиша управления5	Набор номера	
Кнопка быстрого набора11	Правка	9
Кнопка выключения микрофона         1           Кнопка громкой связи/гарнитуры         1	Сохранение номеров	
Кнопка меню	Тональный набор	. 13
Кнопка повторного вызова/паузы1	У	
Кнопка прямого набора	Утилизация	. 18
Кнопка регистра	Φ	
Кнопки	-	
Код набора15	Функции экрана	
Код функции16	Ь	
Комбинации кнопок, предопределенные         16           Контакт с жидкостью         17	Экранные значки	
	Экстренные вызовы	. 13
M	Я	
мелодии VIP	Язык телефона Изменение языка	1.
Н		
Набор номера	C	_
кнопкой прямого вызова8	CLI, CLIP	. 14
Телефонный номер7	Z	
Настройка громкости	Zeichen eingeben	. 17
en <b>ru</b>	5	21
		<i>-</i> I

Issued by Gigaset Communications GmbH Frankenstrasse 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2012 All rights reserved. Subject to availability. Rights of modification reserved.

www.gigaset.com

A30350-M213-S301-1-9U19